

Germany
Feller



TS 370 S/R/BL

**Tea
Station**

Bitte lesen Sie die Anleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch. Sie finden eine Reihe von wichtigen und nützlichen Hinweisen.

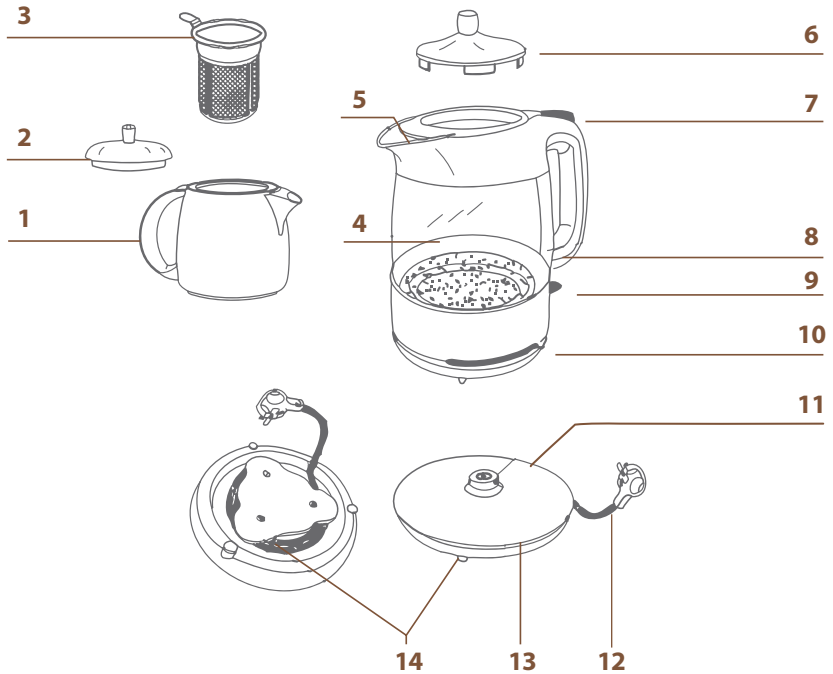
SICHERHEITSHINWEISE

- 1.** Befindet sich kein Wasser im Wasserkocher oder wird dieser nicht gebraucht, muss sich der Hauptschalter der Teemaschine unbedingt in der Position „0“ befinden.
- 2.** Ist der Ein-/Aus-Schalter des Wasserkochers eingeschaltet (beim Aufkochen), muss der Wasserkocher unbedingt durch den Deckel oder durch die Teekanne verschlossen sein, da sich sonst der Energieverbrauch erhöht und die hohen Temperaturen, das heiße Wasser und der entweichende Dampf zudem zu Verletzungen führen können.
- 3.** Achten Sie auf die Wasserstandsmarkierungen. Maximummarkierung (2.5 l) und Mindestmarkierung (0.5 l) dürfen in keinem Fall über- bzw. unterschritten werden. Bei Überfüllung kann kochendes Wasser herausspritzen. Füllen Sie gegebenenfalls Wasser nach, damit der Wasserstand nicht unter die Mindestmarkierung fällt.
- 4.** Der Wasserkocher darf nur mit der mitgelieferten Basisstation in Betrieb genommen werden.
- 5.** Legen Sie den Wasserkocher und dessen Basisstation niemals ins Wasser. Nehmen Sie den Wasserkocher zum Befüllen von der Basisstation.
- 6.** Der Wasserkocher darf ausschließlich mit Wasser, niemals mit anderen Flüssigkeiten befüllt werden.
- 7.** Nehmen Sie die Teekanne zum Einschenken in einer ziehenden Bewegung vom Wasserkocher ab, so dass Sie dabei die an deren Boden haftenden Kondenswassertropfen abstreifen und diese in den Wasserkocher zurückfallen.
- 8.** Schützen Sie Ihre Hände vor dem entweichenden, heißen Wasserdampf und halten Sie das Gerät immer an seinem Griff.
- 9.** Das Gerät darf nicht in die Hände von Kindern gelangen! Achten Sie darauf, es außerhalb der Reichweite von Kindern zu benutzen und aufzubewahren. Lassen Sie die Anschlussleitung nicht herunterhängen.
- 10.** Schließen Sie das Gerät unbedingt an eine geerdete Steckdose an. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels achten Sie darauf, dass diese ebenfalls geerdet ist und einen Durchmesser von 0,75 mm² besitzt.

Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit heißen (z.B. Herdplatten) und scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt.

11. Ein defektes Netzkabel muss vom Kundendienst ausgewechselt werden.

SPEZIFIKATION



- 1.** Teekanne (Glas)
- 2.** rostfreier Teefilter der Teekanne
- 3.** Teekannendeckel
- 4.** Wasserkocher
- 5.** rostfreier Wasserfilter
- 6.** Kontrollleuchte (Aufkochen)
- 7.** Kontrollleuchte (Energie sparender Dauerkochzustand)
- 8.** Hauptschalter der Teemaschine

- 9.** Ein-/Aus-Schalter des Wasserkochers
- 10.** Basisstation des Wasserkochers
- 11.** Mittelkontaktstation der Basisstation
- 12.** Netzkabel
- 13.** integrierte Kabelaufwicklung der Basisstation
- 14.** Wasserkocherdeckel

TECHNISCHE DATEN UND GERÄTEAUFBAU

Betriebsspannung:.....	220-240V
Leistungsaufnahme Aufkochen:.....	1800W
Leistungsaufnahme Dauerkochzustand:.....	175W
Fassungsvermögen Wasserkocher:.....	Maximum 2,5 Liter
Fassungsvermögen Teekanne:	0,7 Liter
Verbindung des Wasserkochers:.....	kabellos, Mittelkontaktstation, 3600 drehbar
Siedepunktkontrolle:	automatisch
Sicherheitsthermostat / Trockenlaufschutz:.....	vorhanden, 2Stück (automatisch)
Teekanne:	Glas
Teefilter:	rostfreier Stahl
Wasserfilter:	rostfreier Stahl

ALLGEMEINE HINWEISE UND INFORMATIONEN VOR INBETRIEBNAHME

Der „Tiryaki“, im ursprünglichen Sinn zur Teezubereitung erfunden, ist ein außerordentlich praktisches Gerät. In kürzester Zeit kocht er das Wasser auf, um dann automatisch den Energieverbrauch um 90 % zu reduzieren und in einen Zustand überzugehen, in dem das Wasser auf niedrigstem Niveau kochend gehalten wird. Dadurch bleibt der Tee konstant heiß, unnötige Verdampfung wird verhindert und keine Energie verschwendet. Wenn Wasser nachgefüllt wird, schaltet man den Wasserkocher erneut ein, das Wasser wird in kürzester Zeit zum Kochen gebracht, dann stellt sich das Gerät automatisch um und das Wasser kocht auf niedrigstem Niveau weiter.

Zusammengefasst heißt das, dass nach dem Befüllen des Wasserkochers der Hauptschalter des Gerätes und der Ein-/Aus-Schalter des Wasserkochers eingeschaltet werden und im Anschluss an den Teeservice der Hauptschalter wieder ausgeschaltet wird. In der Zwischenzeit sorgt das Gerät automatisch dafür, dass das Wasser weiterkocht, dass das Teekonzentrat heiß bleibt und ein Minimum an Energie verbraucht wird.

Der Hauptschalter der Teemaschine darf nicht eingeschaltet werden, wenn sich der Wasserstand unter der Mindestmarkierung befindet oder wenn sich im Wasserkocher kein Wasser befindet. Wenn der Wasserkocher

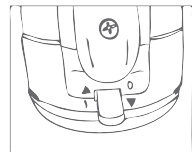
leer ist, muss das Gerät ausgeschaltet sein. Aus sicherheitstechnischen Gründen enthält das Gerät deshalb einen Trockenlaufschutz. Zwei Thermostate aktivieren bei nicht enthaltenem Wasser die eingebaute Sicherung und schalten das Gerät aus. Nachdem es ausgekühlt ist, setzen sie es automatisch wieder in Funktion.

Der „Tiryaki“ kann in der Küche als Wasserkocher verwendet werden. In diesem Fall sollte er mit dem mitgelieferten Deckel verschlossen werden. Das Wasser wird energiesparend im kochenden Zustand gehalten, wobei durch ein Minimum an Wasserverdampfung für einen langen Zeitraum das Wasser, z.B. für die Zubereitung von Speisen, zur Verfügung steht.

BEDIENUNG, REINIGUNG UND PFLEGE

Teezubereitung:

Wickeln Sie das Netzkabel in der benötigten Länge von der in der Basisstation integrierten Kabelaufwicklung ab und schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.



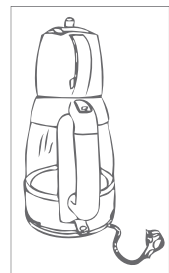
Unter der Bedingung, dass der Hauptschalter der Teemaschine im nicht benutzten Zustand immer auf „O“ geschaltet wird, kann das Gerät in der Küche permanent am Strom angeschlossen bleiben. (1)

Füllen Sie entsprechend der gewünschten Teemenge Wasser in den Wasserkocher. Beachten Sie dabei die Maximum- und die Mindestmarkierung. (2)



Stellen Sie den Wasserkocher auf seine Basisstation. (3)

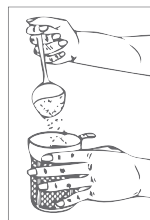
Öffnen Sie den Deckel der Teekanne und nehmen Sie den Teefilter heraus. Füllen Sie eine ausreichende Menge Tee hinein, spülen Sie diese mit etwas kaltem Wasser ab und platzieren Sie den Teefilter dann wieder in der Teekanne. Stellen Sie die Teekanne auf den Wasserkocher. (4)



Schalten Sie zuerst den Hauptschalter der Teemaschine und dann den Ein-/Aus-Schalter des Wasserkochers ein. (5)

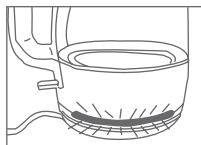
Die rote Kontrollleuchte auf dem Gehäuse leuchtet auf und das Erhitzen beginnt. (6)

Je nach eingefüllter Wassermenge beginnt das Wasser nach 3 bis 10 Minuten zu kochen, woraufhin sich automatisch der Ein-/Aus-Schalter des Wasserkochers ausschaltet (die rote Kontrollleuchte erlischt), das Gerät energiesparend auf einen Zustand niedriger Leistung umschaltet und das Wasser auf niedrigstem Niveau weiterkocht.

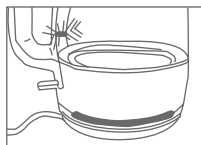


In diesem Betriebszustand leuchtet die blaue Kontrollleuchte auf dem Glaskörper des Wasserkochers. (7)

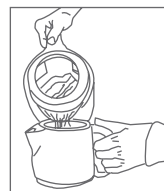
Gießen Sie nun von dem kochenden Wasser eine dem eingefüllten Tee angemessene Menge in die Teekanne und lassen Sie ihn ziehen. (8)



Füllen Sie, je nach Geschmack, Teekonzentrat in ein Teeglas und gießen Sie es mit kochendem Wasser auf. Platzieren Sie Wasserkocher und Teekanne wieder auf die Basisstation. (9)



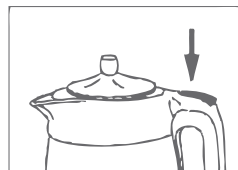
Falls Sie das Wasser im Wasserkocher auffüllen müssen, schalten Sie den Ein-/Ausschalter erneut ein. (10)



Wassererhitzen:

Der „Tiryaki“ kann zum Wasserkochen und -erhitzen verwendet werden.

Dazu wird – wie bei der Teezubereitung – Wasser in den Wasserkocher gefüllt. Statt mit der Teekanne, wird er jetzt mit dem mitgelieferten Deckel verschlossen und dann auf der Basisstation platziert. Anschließend werden der Hauptschalter und der Ein-/Aus-Schalter des Wasserkochers eingeschaltet. Wie bei der Teezubereitung erklärt, wird nach dem Aufkochen das Wasser energiesparend auf niedrigem Niveau im kochenden Zustand gehalten. Bitte beachten Sie



auch hier, dass Maximum- und Mindestmarkierung nicht über- bzw. unterschritten werden!

REINIGUNG UND PFLEGE

Das Reinigen der Teemaschine darf nur im ausgeschalteten Zustand erfolgen!

Die Teekanne und der Teefilter können mit der Hand oder im oberen Korb der Spülmaschine gespült werden.

Nachdem das Restwasser ausgeschüttet wurde, sollte der Wasserkocher mit einem feuchten oder trockenen Tuch ausgewischt werden.

Der Wasserkocher darf unter keinen Umständen ins Wasser getaucht werden!

Auf dem Boden des Wasserkochers entstehende Kalkrückstände können entfernt werden, indem Sie einen handelsüblichen Kalkentferner oder etwas Essig in zuvor aufgekochtes Wasser geben. (Vorher das Gerät abschalten!) Nach kurzer Einwirkzeit löst sich der Kalk und kann mit dem Wasser zusammen ausgegossen werden. Vergessen Sie nicht, anschließend das Gerät mit klarem Wasser gründlich auszuspülen.

Zur Vermeidung von Kalkrückständen und Fleckenbildung am Glaskörper und Boden des Wasserkochers empfiehlt sich eine regelmäßige Säuberung nach oben beschriebener Vorgehensweise.

ENTSORGUNG



Entsorgen Sie dieses Gerät nicht im Hausmüll. Dieses Gerät muss gesondert entsorgt werden.

URSACHEN FÜR FUNKTIONSTÖRUNGEN UND IHRE BEHEBUNG

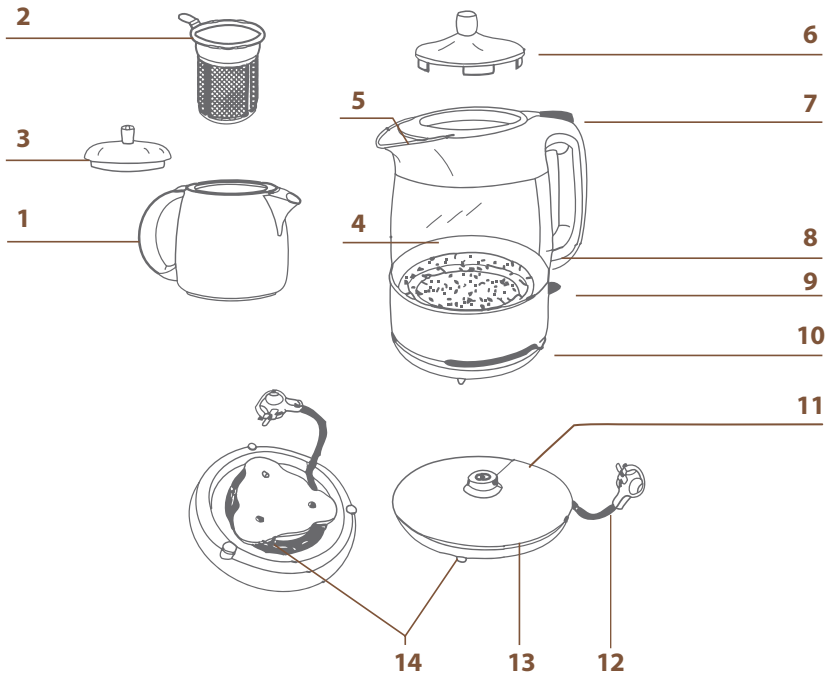
STÖRUNGEN	MÖGLICHE URSACHEN	HILFE
Das Wasser kocht nicht.	Heizelement, Hauptschalter, An-/Ausschalter oder Mittelkontaktstation sind defekt.	Benachrichtigen Sie den Kundendienst.
	Hauptschalter und Ein-/Aus-Schalter sind nicht eingeschaltet. Der Ein-/Aus-Schalter ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie den Hauptschalter und den Ein-/Aus-Schalter ein. Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter ein.
	Trockenlaufschutz, hat das Gerät abgeschaltet, weil kein Wasser mehr im Wasserkocher war.	Warten Sie, bis das Gerät ausgekühlt ist, oder kühlen Sie es aus, indem Sie kaltes Wasser einfüllen.
Das Wasser kocht ununterbrochen auf hohem Niveau.	Sie haben den Wasserkocher nicht mit der Teekanne oder dem mitgelieferten Deckel abgedeckt.	Verschließen Sie den Wasserkocher mit der Teekanne oder dem Wasserkocherdeckel.
	Der Ein-/Ausschalter des Wasserkochers ist defekt.	Benachrichtigen Sie den Kundendienst.
Das Wasser wird sehr langsam erhitzt.	Der Boden des Wasserkochers ist stark verkalkt.	Entfernen Sie den Kalkbelag (siehe hierzu Abschnitt 4 der Bedienungsanleitung).
On-off switch does not work.	Excess lime on the kettle base	Clean the lime in the equipment as described in the user's manual.

When using the electrical appliance, the below basic safety precautions should be followed:

IMPORTANT SAFEGUARDS

- 1.** Always keep the main at '0' position when the boiler is not used or does not contain water.
- 2.** When the boiling switch is ON (position), the boiler must be covered with either teapot or the lid. Otherwise the appliance will not perceive that the water has boiled and will not make energy saving.
- 3.** The amount of water poured into the boiler must be between the maximum and minimum level limits (0.5 – 2.5 lt). These limits are marked on the boiler. Excess water may overflow during boiling. Do not allow water to go bellow minimum level; in such case, add water.
- 4.** Only use the original energy transmitting plate of the appliance.
- 5.** Never immerse the boiler and energy transmitting plate in water. When filling with water, take the appliance off the energy transmitting plate.
- 6.** Never fill anything other than water in the boiler.
- 7.** Keep your hand away from the vapour coming off the boiling water and always use the handle to hold the appliance. Do not let the children use the appliance.
- 8.** Always connect the appliance to an earthed socket. When using the extension cable, make sure that is it earthed and has a 0,75 mm² cable section. Keep the cable from the kitchen oven.
- 9.** Damaged network cables should be changed by after sale service centre of Feller.
- 10.** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 11.** Children should be supervised to ensure that they do not play the appliance.

SPECIFICATIONS



- | | |
|--|---|
| <p>1. Glass Tea pot</p> <p>2. Glass Tea Pot Stainless steel tea filter</p> <p>3. Lid of tea pot</p> <p>4. Boiler</p> <p>5. Stainless steel water filter</p> <p>6. Lid</p> <p>7. Boiling Position Pilot light (red)</p> <p>8. Main switch</p> | <p>9. Keeping Boiled Position pilot light (blue)</p> <p>10. Boiling switch</p> <p>11. Energy transmitting contacts</p> <p>12. Power cord</p> <p>13. Energy transmitting Plate</p> <p>14. Cable storage unit</p> |
|--|---|

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage:220-240V

Power (boiling): 1800 W

Power (keeping boiling): 175 W

Kettle Volume: Maximum 2,5Litres

Teapot volume :1 Litre
Kettle connection : Cordless, Reversible 360°
Boiling control: Automatic
Safety thermostat : 2 pieces automatic
Teapot : Glass
Tea filter: Stainless steel
Water filter : Stainless steel

GENERAL INFORMATION BEFORE USE

- The Tea Machine is a very practical appliance designed to brew tea using classical method. Once turned on, it quickly boils water and automatically takes the 'keep boiling' position to reduce energy consumption by %90. In that position it boils the water at minimum level both preventing excess boiling, ensuring that the tea in the teapot is kept hot and saving energy. When water is added to the boiler, boiling switch is turned on again to make the water boil. Once the water boils, heating function automatically goes to the minimum level to keep the water boiling. In short, after water is added to the boiler the main switch and the boiling switch are turned on and after tea is served the main switch is tuned off. In the meantime, the appliance automatically does what required to keep the water boiling and teapot hot and ensures minimum energy consumption.
- Main switch must not be turned on when the boiler contains no water or when water is below the minimum limit. Main switch must be turned off when the water is used up. For safety purposes, two thermostats protect the appliance. When water is used up, the appliance stops and water is added the appliance stops and when the water is added the appliance restart.
- The Tea Machine, can also be used as a kettle in the kitchen. In that case, the lid originally provided as part of the appliance covers the boiler. With its capability to keep the water boiling at the energy saving position, the appliance keeps the water hot and supplies you constantly with it, when you are working in the kitchen. Since heating is minimum level when keeping the water boiling, water may be available for long period of time before it evaporates.

USING YOUR TEA MACHINE

Preparing tea

Wind of sufficiently of the power card that is hidden beneath the energy transmitting plate of your appliance and connect it to an earthed socket. The unit may remain plugged in provided that the main switch is turned off when the appliance is not used.

Fill the boiler with water between the maximum and minimum limits depending on the amount of tea you want to brew.

Place the boiler on the energy transmitting plate and plug it in.

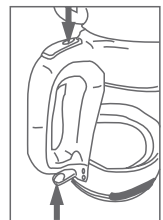
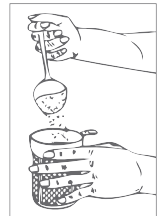
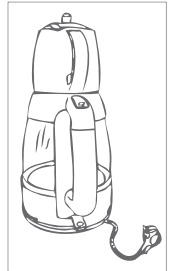
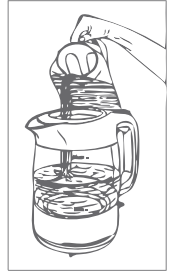
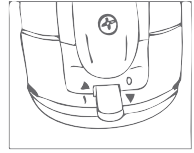
Open the lid of teapot and take off the tea filter. Put a sufficient amount of tea leaves in the filter, shortly pass it through cold water and place the filter in the teapot.

Take the main switch in (I) position and the boiling switch in (☺) position.

The red pilot light on the skirt will turn on and the water will start heating. Water starts to boil in 3-10 minutes depending on the amount of water and switch automatically shifts to off (☹) position in order to reduce heating power to keep water boiling at minimum level and to save energy.

At that time, the blue pilot light in the glass body turns on.

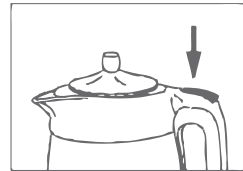
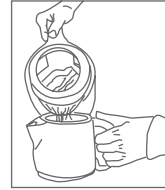
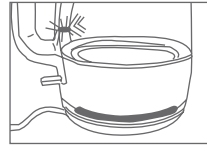
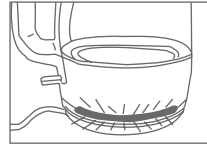
Pour the boiled water on the tealeaves and replace the teapot (8) Add water into the boiler,



if required. If you do so, turn the boiling switch on again. (6⁰).

As a Kettle

Tea Machine can also be used in purpose of heating or boiling water in the kitchen as a kettle. To do that, just as in the tea making method, the boiler is filled with water and placed on the energy transmitting plate. The boiler is covered with the lid, which is provided as parts of the appliance, and the main and boiling switches are turned on. The unit boils the water in a short time and keeps it boiled. When the kettle remains turned on during the work in the kitchen, boiled water is always available. When water is added, boiling switch is taken to (6⁰) position again to make water boiled. (9)



CLEANING AND MAINTENANCE

- After the tea service is over and boiled water no longer needed, first of all the main switch must be turned off. (0). (10)
- Teapot and the filter can be washed manually or upper basket of the dishwasher. The water in the boiler is emptied and the unit is wiped with a dry or damp cloth but it must never be immersed in water.
- The lime in the water may accumulate on the boiler bottom in time and burns to form a brown layer, which reduces the boiler's efficiency. After boiling a certain amount of water the switch is turned off, commercially decalcifies or some vinegar are added to water. Some time is allowed to get lime dissolved and then the boiler is emptied. Please remember to rinse the unit fresh water.
- Since the kettle body is made of glass, the above cleaning operation must be frequently repeated on the glass surface to prevent calcification or stains caused by the lime in water.

TROUBLESHOOTING

Problems	Possible Causes	Solutions
It does not boil water.	Boiler, boiling switch, on-off switch or energy transmitting contacts may have failed.	Contact technical service.
	Boiling switch and on-off switch are not in "on" position.	Take the boiling switch and on-off switch to "on" position.
	Because of little water, safety thermostat has operated to prevent the unit from starting.	Wait until the unit to cool down or add cold water.
It boils continuously.	Lid or teapot is not on the kettle	Close the lid of boiler or place the teapot on the kettle.
	Boiling switch has failed.	Contact technical service.
It delays heating water.	Excess lime on the kettle base	Clean the lime in the equipment as described in the user's manual.
	Boiling switch is not in boiling position	When on-off switch is in "on" position, take the boiling switch to boiling position.
On-off switch does not work.	Excess lime on the kettle base	Clean the lime in the equipment as described in the user's manual.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.



Note

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

مشکل	دلایل احتمالی	راه حل
	کتری، کلید جوش آوری، کلید روشن/خاموش یا پایه توان ممکن است ایراد پیدا کرده باشند.	با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید.
دستگاه آب را نمی جوشاند.	کلید جوش آوری و کلید روشن/خاموش در موقعیت روشن نیستند.	کلید جوش آوری و کلید روشن/خاموش را در موقعیت روشن قرار دهید.
	به دلیل مقدار کم آب، ترموستات ایمنی به کار افتاده است تا دستگاه روشن نشود.	بگذارید دستگاه خنک شود یا اندکی آب سرد اضافه کنید.
آب به طور مداوم در حال جوشیدن است.	درپوش یا قوری بر روی کتری نیست.	درپوش کتری را ببندید یا قوری را بر روی کتری قرار دهید.
	کلید جوش آوری ایراد پیدا کرده است.	با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید.
جوشیدن با تأخیر صورت می گیرد.	رسوبات زیادی بر کف کتری جمع شده است.	به روش توصیف شده در راهنما، کتری را رسوب زدایی کنید.
	کلید جوش آوری در موقعیت جوشیدن نیست.	هنگامی که دستگاه روشن است، کلید جوش آوری را در موقعیت جوشیدن قرار دهید.
کلید روشن/خاموش کار نمی کند.	رسوبات زیاد بر کف کتری	به روش توصیف شدن در دفترچه راهنما کتری را رسوب زدایی کنید.


- پیش از تمیزکاری، کلید روشن/خاموش را خاموش کنید. دوشاخه را از برق بکشید و بگذارید دستگاه خاموش شود.
- قوری و صافی آن را می‌توان با دست یا در ماشین ظرف‌شویی شست. آب کتری را تخلیه کنید و دستگاه را با دستمالی خشک یا نم‌دار تمیز کنید. هیچ‌گاه آن را در آب فرو نبرید.
- مواد آهکی آب ممکن است در کف کتری جمع شوند و لایه‌ای قهوه‌ای رنگ تشکیل دهند؛ این رسوبات، کارایی دستگاه را کاهش می‌دهند. پس از جوشاندن آب، دستگاه خاموش می‌شود؛ در این مرحله، مقداری مواد رسوب‌زدای موجود در بازار و اندکی سرکه را در کتری بریزید و بگذارید مدتی بماند تا رسوبات در این محلول، حل شوند و سپس کتری را تخلیه نمایید. به یاد داشته باشید که پس از رسوب‌زدایی، دستگاه را با آب تازه آبکشی نمایید.
- از آنجا که جنس بدنه شیشه کتری از شیشه است روش تمیزکاری در بالا ذکر شد باید در فواصل زمانی به کار گرفته شود تا از تشکیل رسوب‌هایی که در آب موجود است در کف کتری جلوگیری شود.

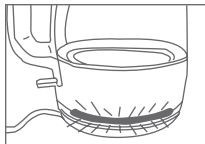
دورانداختن دستگاه مطابق با اصول زیست‌محیطی




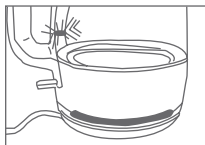
شما می‌توانید به حفاظت از محیط زیست کمک کنید! لطفاً به مقررات محلی توجه کنید. وسایل برقی دورانداختنی را به مراکز ویژه‌ی جمع‌آوری این دستگاه‌ها تحویل دهید.



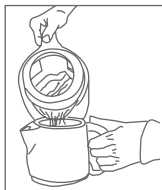
کلید روشن/خاموش را در موقعیت 1 قرار دهید و کلید جوش‌آوری را در موقعیت «» تنظیم کنید. چراغ نشانگر قرمز بر روی پایه کتری روشن خواهد شد و آب شروع به گرم‌شدن می‌کند.




براساس مقدار آب درون کتری، پس از ۳ تا ۱۰ دقیقه آب می‌جوشد و دستگاه به طور خودکار بر روی موقعیت «» تنظیم می‌شود تا توان گرمایش کاهش یابد و آب جوش را در کمترین میزان دما نگه دارد تا در مصرف انرژی صرفه‌جویی شود.

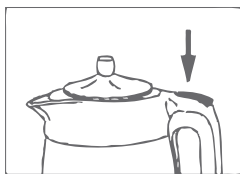


در این مرحله، چراغ نشانگر آبی رنگ درون بدنه شیشه‌ای کتری روشن می‌شود. آب جوش را بر روی چای بریزید و قوری را در جایش قرار دهید.



در صورت نیاز، در کتری دوباره آب بریزید؛ در این حالت باید کلید جوش‌آوری را دوباره بزنید «».


روش استفاده از کتری دستگاه



از دستگاه چای‌ساز می‌توان برای گرم‌کردن و جوشاندن آب در آشپزخانه نیز استفاده کرد.

برای این کار، همانند شیوه آماده‌کردن چای، کتری را از آب پر کنید و بر روی پایه توان دستگاه قرار دهید. دهانه کتری با درپوش پوشیده می‌شود و کلیدهای اصلی (روشن/خاموش) و جوش‌آوری، روشن می‌شوند. دستگاه

آب را در مدت زمانی کوتاه می‌جوشاند و آن را داغ می‌دارد، اگر کتری روشن ننگه داشته شود، آب جوش همیشه آماده خواهد بود.

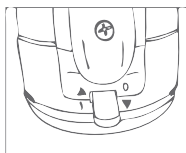
اگر آب به کتری اضافه شود، کلید جوش‌آوری را دوباره بر روی موقعیت «» قرار دهید تا آب را بجوشاند.

آشپزخانه آماده باشد. از آنجا که هنگام گرم نگه داشتن آب جوش، حرارت در کمترین میزان ممکن است، آب برای مدت زمانی طولانی‌تر، پیش از بخارشدن، آماده خواهد بود.

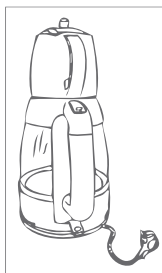
شیوه‌ی استفاده از چای‌ساز

آماده‌کردن چای

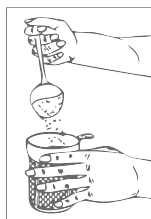
سیم برقی را که در زیر پایهٔ توان دستگاه پنهان است، به درازای دلخواه بیرون بکشید و آن را به پریزی دارای اتصال زمینی (ارت) بزنید. هنگامی که از دستگاه استفاده نمی‌کنید، کلید اصلی روشن/خاموش؛ خاموش خواهد بود.



مطابق مقدار چایی که می‌خواهید دم کنید، کتری را در فاصلهٔ میان نشانه‌های حداقل و حداکثر از آب پر کنید.



کتری را بر روی پایهٔ توان قرار دهید و دوشاخه را به برق بزنید.



درپوش قوری را باز کنید و صافی چای را بیرون آورید. به میزان لازم چای در صافی بریزید. اندکی آب سرد بر روی آن بریزید و صافی را در قوری قرار دهید.

اتصال کتری: بدون سیم، چرخش ۳۶۰ درجه‌ای
کنترل جوش‌آوری: اتوماتیک
ترموستات اتوماتیک ایمنی: ۲ عدد
قوری: شیشه‌ای (در مدل TS 270 WP قوری از جنس چینی است)
صافی چای: فولادی ضدزنگ (در برخی مدل‌ها صافی چای از جنس چینی است)
صافی آب: فولادی ضدزنگ

پیش از استفاده برای نخستین بار

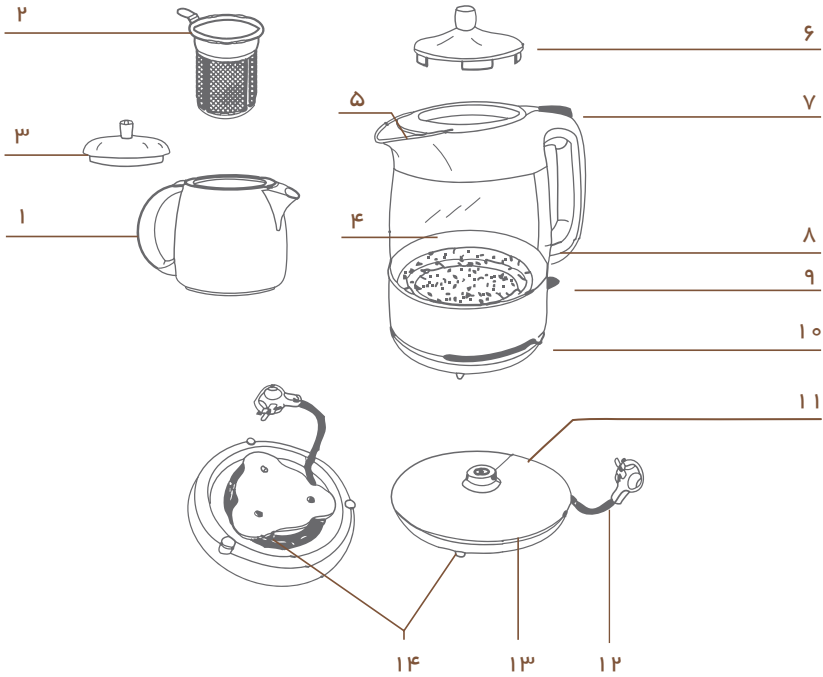
این چای‌ساز، دستگاهی بسیار کارآمد برای دم‌کردن چای به شیوه کلاسیک است؛ که به سرعت آب را می‌جوشاند و به طور اتوماتیک وارد موقعیت گرم‌نگه‌داری می‌شود تا مصرف انرژی را به اندازه ۹۰ درصد کاهش دهد. در این موقعیت، دستگاه آب را در کمترین دما می‌جوشاند و از جوشیدن غیرضروری پیش‌گیری می‌کند و نیز باعث می‌شود که چای درون قوری، داغ بماند و در مصرف انرژی صرفه‌جویی شود.

هنگامی که آب به درون کتری ریخته می‌شود، کلید جوش‌آوری دوباره روشن می‌شود و آب را می‌جوشاند. پس از به جوش آمدن آب، عملکرد گرم‌نگه‌داری به طور اتوماتیک در کمترین میزان حرارت، فعال می‌شود. اندکی پس از اضافه‌کردن آب به کتری، کلید روشن/خاموش و کلید جوش‌آوری روشن می‌شوند. و پس از سرو چای، کلید روشن/خاموش، خاموش می‌شود. در این حال، دستگاه وارد حالت گرم‌نگه‌داری می‌شود و قوری داغ می‌ماند و حداکثر میزان مصرف انرژی تضمین می‌شود.

• هنگامی که آب در کتری نیست یا آب کمتر از میزان معمول است، کلید روشن/خاموش نباید روشن باشد. هنگامی که دستگاه از آب خالی شد، باید کلید روشن/خاموش را خاموش کرد.

• برای ایمنی، دو ترموستات از دستگاه محافظت می‌کنند. هنگامی که آب تمام می‌شود، دستگاه خاموش می‌شود و پس از اضافه‌کردن آب، دستگاه آغاز به کار می‌کند.

از دستگاه چای‌ساز همچنین می‌توان به عنوان کتری در آشپزخانه استفاده کرد. در این حالت، درپوش با دستگاه ارایه شده است و باید آن را بر روی دهانه کتری قرار داد تا آب جوش در حالت کمترین میزان مصرف انرژی گرم بماند و همیشه در



- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| ۱. قوری | ۸. کلید روشن/خاموش |
| ۲. صافی قوری | ۹. چراغ نشانگر گرم نگه‌داشتن (آبی) |
| ۳. درپوش قوری | ۱۰. کلید جوش‌آوری |
| ۴. کتری | ۱۱. محل اتصال پایه‌توان به کتری |
| ۵. صافی فولادی ضد زنگ | ۱۲. سیم برق |
| ۶. درپوش کتری | ۱۳. پایه‌توان |
| ۷. چراغ نشانگر جوشیدن (قرمز) | ۱۴. جاسیمی |

ولتاژ/ بسامد: ۲۲۰-۲۴۰ ولت، ۵۰ هرتز
 توان (جوش‌آوری): ۱۸۰۰ وات
 توان (گرم‌نگه‌داری): ۱۷۵ وات
 گنجایش کتری: حداکثر ۲/۵ لیتر
 گنجایش قوری: یک لیتر

پیش از استفاده از این دستگاه، دستورالعمل‌های ایمنی را به‌طور کامل بخوانید.



اطلاعات و دستور العمل‌های مهم ایمنی

۱. هنگامی که از دستگاه استفاده نمی‌کنید یا هنگامی که کتری خالی است، کلید روشن/خاموش کردن باید در موقعیت «0» باشد.
۲. هنگامی که کلید جوش‌آور دستگاه چای‌ساز در حالت روشن است؛ همیشه درپوش یا قوری شیشه‌ای را بر روی کتری قرار دهید. در غیر این صورت، دستگاه جوش آمدن آب را پی نخواهد برد و در نتیجه مصرف انرژی را کاهش نخواهد داد.
۳. مقدار آب ریخته شده درون کتری باید بین بیشترین و کمترین درجه باشد. (۰٫۵ تا ۲٫۵ لیتر). این نشانه‌ها روی کتری نشان داده شده‌اند. آب اضافی ممکن است از کتری بیرون بریزد.. اجازه ندهید مقدار آب از کمترین مقدار، پایین‌تر باشد. در این حالت آب اضافه نمایید.
۴. تنها از پایه‌توان ارایه‌شده با دستگاه استفاده کنید.
۵. هیچ‌گاه دستگاه، کتری و پایه‌توان دستگاه را در آب یا مایعات دیگر فرو نبرید؛ در هنگام آب‌گیری، کتری را از پایه جدا کنید.
۶. به جز آب، مایع دیگری در کتری نریزید.
۷. هنگام جوشیدن آب، دست‌تان را از بخار پخش شده از دستگاه دور نگاه دارید، از دستگیره کتری استفاده کنید و نگذارید کودکان از دستگاه استفاده کنند.
۸. همواره دستگاه را به دوشاخه‌ی ارت شده (دارای سیم اتصال به زمین) متصل نمایید. در هنگام استفاده از سیم رابط، مطمئن شوید که سیم رابط دارای سیم ارت باشد و ضخامت سیم بین ۰٫۷۵ تا ۲ میلی‌متر باشد.
۹. در صورت بروز ایراد در سیم‌کشی، تعمیر باید توسط مرکز خدمات پس از فروش فلر انجام گیرد.
۱۰. این دستگاه برای استفاده توسط افراد دچار ناتوانی جسمی (و نیز کودکان) یا حسی و نیز افراد ناتوان ساخته نشده است. مگر اینکه شخصی آنها را تحت نظر قرار داده و مسئولیت آنها را به عهده گیرد.
۱۱. کودکان باید تحت نظر باشند تا با دستگاه بازی نکنند.

Germany
Feller



TS 370 WP/W/
MG/MB



چای ساز